



ПРАВДА ВОСТОКА

Орган Центрального Комитета Компартии Узбекистана, Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР

Год издания 37-й № 303 (11278)

Суббота, 31 декабря 1960 года

ЦЕНА 20 КОП.

ГОЛУБОЙ ФАКЕЛ — НАД СТОЛИЦЕЙ УЗБЕКИСТАНА

Многотысячный митинг в Ташкенте, посвященный приходу бухарского газа

ГИГАНТСКИЙ светильник поднялся над площадью Вирюни. Этот светильник — символ тысяч и тысяч котлов, печей, химических реакторов, кухонных плит, до которых докатилась струя «голубого топлива». И так, строительство одного из крупнейших сооружений семилетия — газопровода Джарнак — Бухара — Самарканд — Ташкент — завершено. Стальная магистраль, берущая начало на величайшем в мире месторождении природного газа, открытым советскими геологами в Кызылумах, вступила в столицу Узбекистана.

Отличный новогодний подарок! Принять его собрались на площади тысячи ташкентцев. Бурными аплодисментами, приветственными возгласами встречают они строителей — тех, кто прошел 767-километровую трассу через барханные пески и солончак пустыни, через каменистые ущелья Ворот Тамерлана, через сотни водных рубежей.

На импровизированной трибуне — члены бюро ЦК КП Узбекистана М. А. Абдуразаков, А. А. Алимов, Г. А. Габриельянц, Я. С. Насриддинова, З. Р. Рахимбабаев, Ш. Р. Рашидов, Ф. Е. Титов.

Митинг, посвященный завершению строительства, открывает первый секретарь Ташкентского горкома партии К. М. Мурзаев. Заучит государственный гимн СССР. И как бы огненным финалом величественной мелодии вспыхивает яркое пламя газового факела. Голубые, золотистые, алые отсветы ложатся на ликующую площадь. Высокой чести зажечь первый огонь были удостоены герои стройки — начальники лучших механизированных колонн Исхандер Даниярходжаев, Василий Бевинок и бригадир Виктор Чувилдин.

Один за другим на трибуну поднимаются ораторы.

РЕЧЬ

Ф. А. БОРУТОВ,

НАЧАЛЬНИКА СТРОИТЕЛЬСТВА ГАЗОПРОВОДА

Благодаря неустанным заботам родной Коммунистической партии Советского правительства и лично товарища Н. С. Хрущева, молодая газовая промышленность нашей страны получила бурное развитие. Только в истекшем году построено и введено в действие около 3.700 километров магистральных газопроводов и отводов от них к городам и промышленным предприятиям. В числе их — газопровод Джарнак — Бухара — Самарканд — Ташкент.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА УЗБЕКСКОЙ ССР

О присвоении почетного звания «Заслуженный строитель Узбекской ССР» Гайнову А. М.

За долготелю и безупречную работу в строительных организациях присвоить почетное звание «Заслуженный строитель Узбекской ССР» Гайнову Александру Матвеевичу — главному инженеру строительного управления Ташта-Ташской ГРЭС строительного участка «Узбекгидроэнергострой».

Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Я. НАСРИДДИНОВА, Секретарь Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Р. САХИБАЕВ, 30 декабря 1960 г. г. Ташкент.

От Центрального Комитета Компартии Узбекистана, Президиума Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР

Центральный Комитет КП Узбекистана, Президиум Верховного Совета и Совет Министров Узбекской ССР с глубоким присорбением извещают, что 30 декабря 1960 года после продолжительной, тяжелой болезни скончался генерал-майор Узakov Мулладжан Каримович — член Ревизионной комиссии Компартии Узбекистана, депутат Верховного Совета Узбекской ССР, бывший военный комиссар Узбекской ССР, активный участник Великой Отечественной войны.

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ КП УЗБЕКИСТАНА, ПРЕЗИДИУМ ВЕРХОВНОГО СОВЕТА УЗБЕКСКОЙ ССР, СОВЕТ МИНИСТРОВ УЗБЕКСКОЙ ССР

Оратор напоминает историю строительства этой магистрали, предпринятой по решению Центрального Комитета Коммунистической партии Советского Союза и Совета Министров СССР. Благодаря повседневной помощи местных партийных и советских органов вокруг группы специалистов, прибывших с других стран, вырос сплоченный коллектив, вооруженный передовым опытом, совершенной техникой. Воодушевленные историческими решениями XXI съезда КПСС, строители развернули социалистическое соревнование за досрочное выполнение заданий семилетия.

Было решено дать газ городам Кагану и Бухаре к 7 ноября 1958 года, Катта-Кургану и Самарканду — к 7 ноября 1959 года, городу Беговату и столице Узбекистана — Ташкенту — в четвертом квартале 1960 года. С этой задачей коллектив справился с честью.

Огромный труд выполнен участниками стройки. Уложено 767 километров трубопровода по основной трассе и отводам, сооружено 320 переходов через искусственные и естественные препятствия — реки, каналы, дороги. Построены газораспределительные станции в Кагане, Бухаре, Катта-Кургане, Самарканде, Беговате и Ташкенте, а также другие объекты.

Темпы работ росли из года в год. В 1960 году освоено в пять раз больше средств, чем в 1958 году. Производительность труда возросла примерно в три раза при значительном сокращении продолжительности рабочего дня.

Тов. Боруттов называет передовиков стройки — машиниста трубоукладчика Ивана Джалалова, Леонида Гомидова, Урака Исламова, машиниста очистной машины Бориса Малика, изоляционную Лидию Исаенко, шофера Ануу Лукьянову, электросварщика Владимира Бычкова, Василия Боченкова, Нури Мухамединаова, Гумара Закирова, Владимира Горюбинского и многих других, показывающих образцы труда.

— Разрешите поздравить жителей Ташкента и всех присутствующих с наступающим Новым годом и с получением городом Ташкентом бухарского газа, — говорит Ф. А. Боруттов. — Большое спасибо нашей родной Коммунистической партии Советского Союза, Советскому правительству и лично Никите Сергеевичу Хрущеву за повседневную помощь газавикам! (Аплодисменты).

РЕЧЬ

Л. Б. ГАМБАРИНА,

НАЧАЛЬНИКА УПРАВЛЕНИЯ «СТРОЙГАЗМОНТАЖ»

— С чувством большой радости мы сегодня у этого факела докладываем о завершении первого этапа газификации столицы Узбекистана. Газификация Ташкента — яркое свидетельство большой заботы нашей партии и правительства о развитии хозяйства и культуры Узбекистана.

В подготовке к приему природного газа приняли участие многие коллективы изыскателей и проектировщиков, строителей и монтажников, машинистов и эксплуатационников. Особенно много труда и инициативы проявили коллективы институтов «Узгипрогаз», «Ленинпронпроект» и «Ташгипрогаз», заводов «Таштрансмаш», «Узбекмаш», «Ташгазопармаш» и других.

Оратор приводит цифры, характеризующие этапы работ. Коллектив управления «Стройгазмонтаж» выполнил план на 125 процентов. Объем работ по сравнению с минувшим годом возрос более чем в два раза. В Ташкенте проложено около 80 километров уличной, квартальной и дворо-

РЕЧЬ

Ш. Р. РАШИДОВА,

ПЕРВОГО СЕКРЕТАРЯ ЦК КП УЗБЕКИСТАНА

Дорогие товарищи! Мы отмечаем сегодня большое и радостное событие в жизни трудящихся Ташкента и всей республики — в столицу Советского Узбекистана пришел бухарский газ.

Радостно сознавать, что волею великой ленинской партии, волею народа неистощимые богатства недр нашей земли все больше и больше становятся на службу советскому человеку для его блага и счастья. Мы восхищаемся тру-

довольно доблестно строителей-газовиков, которые в сложных условиях, героически преодолевая огромные трудности, в короткие сроки проложили газопровод Джарнак — Бухара — Самарканд — Ташкент протяженностью 767 километров.

Позвольте мне от имени Центрального Комитета Компартии Узбекистана, Президиума Верховного Совета и Совета Министров Узбекской ССР горячо, от всей души поздравить строителей газопровода с крупной победой, а трудящихся города Ташкента — с получением природного газа. (Аплодисменты).

Мы глубоко признательны нашим замечательным геологам — смелым разведчикам недр, открывшим крупнейшее в мире бухарское месторождение газа. Мы глубоко признательны работникам Главгаза Союза ССР, чьи огромные усилия и богатый опыт позволили успешно справиться с сооружением газопровода, а также строителям и монтажникам Министерства строительства Узбекской ССР, которые внесли значительный трудовой вклад в это большое дело.

Разрешите мне сердечно поблагодарить славных геологов, работников Главгаза Союза ССР и строителей-монтажников республики за их благородный труд. (Аплодисменты).

Газ уже получили города Бухара, Каган, Катта-Курган, Самарканд, Беговат и Ташкент. Недалеко от этого города, когда его получат и другие города республики. Бухарский газ — это коренное изменение топливного баланса нашей республики, это — новая культура производства и ценнейшее сырье для химической промышленности. Это — новый быт наших людей. Перед нами открываются невиданные перспективы, широкое горизонты для дальнейшего бурного расцвета экономики и культуры Советского Узбекистана.

За постоянную отеческую заботу о развитии производительных сил республики наши сердца полны чувства глубокой благодарности ленинскому Центральному Комитету КПСС, родному Советскому правительству, дорогому Никите Сергеевичу Хрущеву — выходящему ленинцу, неутомимому борцу за народное счастье. (Продолжительные аплодисменты).

Мы вчера доложили Никите Сергеевичу, что газопровод Джарнак — Бухара — Самарканд — Ташкент завершён и сегодня столица Узбекистана получает природный газ. Товарищ Н. С. Хрущев радостно воспринял эту новость и поставил перед нами задачу — быстрее газифицировать всю республику, а также сделать все зависящее от нас, чтобы бухарский газ скорее поступил на Урал, в братские республики Средней Азии и Казахстана.

Партийная организация, все трудящиеся республики, верные знамя пролетарского интернационализма, воспитанные в духе нерушимой братской дружбы народов, не пожалейте своих сил и энергии для того, чтобы с честью выполнить эту почетную задачу.

Товарищи! В третьем году семилетки перед трудящимися нашей республики стоят большие и ответственные задачи. Вчера, когда мы докладывали товарищу Н. С. Хрущеву о предварительных итогах текущего года, он подчеркнул, что главное — это обеспечить досрочное выполнение заданий семилетки.

РЕЧЬ

М. ШАРИПОВ,

ЖИТЕЛЬНИЦЫ МАХАЛЛА ИМЕНИ ВОРОШИЛОВА ОКТЯБРЬСКОГО РАЙОНА

Мы, советские люди, постоянно ощущаем огромную заботу Коммунистической партии, Советского правительства и лично Никиты Сергеевича Хрущева о счастье народа. Одним из замечательных проявлений этой заботы является сооружение газовой магистрали, по которой богатства недр Бухары поданы в столицу нашей республики.

Велико значение газа для развития промышленности, всех отраслей нашего народного хозяйства. Но я хочу особо отметить, что этот новый вид топлива облегчает труд наших женщин. Мы получили чудесный подарок, который во многом преобразил наш быт. Легче будет вести домашнее хозяйство, появится дополнительное время для отдыха, учебы, общественной работы.

От имени всех женщин Ташкента я еще раз приношу благодарность родной Коммунистической партии и Советскому правительству за все то, что они делают для блага народа. Сердечный рахмат дорогому Никите Сергеевичу Хрущеву! (Аплодисменты).

РЕЧЬ

Ш. Р. РАШИДОВА,

ПЕРВОГО СЕКРЕТАРЯ ЦК КП УЗБЕКИСТАНА

В заявлении говорится, что в адрес Советского комитета солидарности стран Азии и Африки поступают многочисленные письма трудящихся, возмущенных наглым вмешательством США во внутренние дела Лаоса. Комитет считает, что для урегулирования положения в этой стране необходимо созвать совещание стран — участниц Женевских соглашений 1954 года по Индокитаю и срочно возобновить деятельность Международной комиссии по наблюдению и контролю.

В заявлении говорится, что в адрес Советского комитета солидарности стран Азии и Африки поступают многочисленные письма трудящихся, возмущенных наглым вмешательством США во внутренние дела Лаоса. Советские люди протестуют против открытой агрессии США и их партнеров во восточном блоку СЕАТО в отношении миролюбивого Лаоса и выражают братскую солидарность с мужественной борьбой лаосского народа, отстаивающего свое право жить в условиях мира и свободы.

лени по производству хлопка-сырца. Чтобы получить высокий урожай в будущем году, мы должны хорошо, на высоком уровне, организованно провести все осенне-зимние мероприятия.

Мы доложили Никите Сергеевичу, что наша обязательство по механизированной уборке выполнено — 500 тысяч тонн хлопка машинами собрано. Товарищ Н. С. Хрущев выразил глубокое удовлетворение этой большой трудовой победой, горячо поздравил нас и сказал, что теперь в республике уже покончено с феодально-буржуазным консервативным отношением к машине. Он подчеркнул, что надо и впредь смело внедрять технический прогресс в хлопководство.

Мы доложили Никите Сергеевичу о том, как идет наступление на Гололюкую степь, о том, что завершена первая очередь строительства Южного Гододностского канала. Никита Сергеевич Хрущев тепло отозвался об этом успехе и сказал, что правительство Союза полностью поддерживает мероприятия республики по освоению Гололюкой степи и других целинных земель.

Товарищ Н. С. Хрущев сердечно поздравил всех трудящихся Узбекистана с достигнутыми успехами, с наступающим Новым годом, пожелал рабочим, колхозникам, интеллигенции здоровья, счастья, радости, новых трудовых побед на благо нашей горячо любимой социалистической Родины, во имя коммунизма.

На заботу партии и правительства о расцвете Советского Узбекистана ответил, дорогие товарищи, новыми успехами в труде, досрочным выполнением планов третьего года семилетки.

Да здравствует советский народ — строитель коммунизма! Да здравствует наше родное Советское правительство!

Слова Коммунистической партии Советского Союза и ее ленинскому Центральному Комитету (Продолжительные аплодисменты).

С огромным воодушевлением участники митинга обращаются с приветственным письмом к Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза, Совету Министров СССР, товарищу Н. С. Хрущеву.

Митинг объявляется закрытым. Над площадью разнесится торжественная мелодия государственного гимна Узбекской ССР.

До поздней ночи не утихала площадь. Все новые и новые потоки горожан являлись на площадь, чтобы взглянуть на факел, пожать руку тем, кто своим самоотверженным трудом проложил дорогу бухарскому газу в столицу республики, пожелать славным строителям газовых магистралей успехов на новых трассах.

На снимке: голубой факел зажжён!

ВРУЧЕНИЕ НАГРАД

29 декабря в зале заседаний Президиума Верховного Совета Узбекской ССР в торжественной обстановке состоялось вручение правительственных наград. Награды вручала Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Я. С. Насриддинова.

Группе профессоров Ташкентского государственного университета имени В. И. Ленина вручены грамоты о присвоении им почетного звания «Заслуженный деятель науки и техники Узбекской ССР» за большие заслуги в научно-педагогической деятельности и в связи с 40-летием со дня организации университета.

Почетные грамоты Президиума Верховного Совета Узбекской ССР получила большая группа педагогических работников, рабочих и служащих Ташкентского государственного университета имени Ленина, также награжденных в связи с юбилеем университета. Вручены Почетные грамоты Президиума Верховного Совета Узбекской ССР рабочим, инженерно-техническим работникам электростанций, электрической сети, проектных институтов и строительно-монтажных организаций, награжденных в связи с 40-летием плана ГОЭЛРО за долготелю и плодотворную работу по развитию энергетики Узбекской ССР.

От имени награжденных горячо благодарить партию и правительство за высокую оценку их труда выразили преподаватели университета доцент Ю. М. Голубовна, профессор Ш. Т. Талипов, доцент А. Агзамов, директор Д. Д. Стояров, заместитель начальника производствен-

ВУАДИЛЬ (Ферганская обл., 30 декабря, «УзТАП»). С гордостью произносят жители Вуадиле имя своего прославленного земляка Хамракула Турсункулова, являющегося ныне председателем колхоза имени Хрущева Янги-Юльского района Ташкентской области, членом Президиума Верховного Совета СССР.

Хамракула Турсункулова — талантливый организатор колхозного производства — знает всю страну. Более 25 лет он возглавляет сельхозартели, созданные некогда пустынных землях. Из года в год колхоз имени Хрущева повышает урожайность хлопчатника, успешно развивает все отрасли своего многоотраслевого хозяйства. В единой, дружелюбной семье здесь трудятся представители многих национальностей. Хорошеют кишлаки колхоза, все краше и краше становится жизнь их жителей. Только в нынешнем году в сельхозартели построено свыше ста жилищ домов. Большими трудовыми успехами ознакомили второй год семилетки труженники колхоза. Они досрочно выполнили годовой план хлопкозаготовок, более чем в два

окрестных кишлаков, представители партийных, советских и общественных организаций Ферганской и Ташкентской областей.

На центральной площади кишлака состоялся многолюдный митинг. Его открыл первый секретарь Ферганского обкома партии Т. Камбаров.

С речью на митинге выступил первый секретарь Ферганского райкома партии М. Абдуллаев, председатель Ташкентского облисполкома Х. Джалилов, член бригады коммунистического труда ткачиха Ферганского текстильного комбината Т. Балаева, председатель колхоза «Ленинград» Альт-Арынского района Герой Социалистического Труда Б. Атакулов, профессор Ферганского педагогического института доктор биологических наук А. Мухамедов, соратник Турсункулова по борьбе с басмачеством в Средней Азии заместитель начальника управления Большого Ферганского канала В. Усманходжаев. Все они говорили о больших заслугах Хамракула Турсункулова перед Родной характеристикой его как верного сына Коммунистической партии и народа.

Тепло встретили собравшиеся выступление Хамракула Турсункулова. Он сердечно поблагодарил родную Коммунистическую партию и Советское правительство за высокую оценку его труда.

Участник митинга обратился с приветственным письмом к Первому секретарю ЦК КПСС и Председателю Совета Министров СССР Никите Сергеевичу Хрущеву.

Тепло встретили собравшиеся выступление Хамракула Турсункулова. Он сердечно поблагодарил родную Коммунистическую партию и Советское правительство за высокую оценку его труда.

Участник митинга обратился с приветственным письмом к Первому секретарю ЦК КПСС и Председателю Совета Министров СССР Никите Сергеевичу Хрущеву.

Участник митинга обратился с приветственным письмом к Первому секретарю ЦК КПСС и Председателю Совета Министров СССР Никите Сергеевичу Хрущеву.

Сердечные поздравления

Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза и Совет Министров СССР горячо поздравили рабочих, инженеров, техников и служащих Ленинградского металлургического завода и Харьковского турбинного завода с большой трудовой победой — досрочным выпуском головных образцов уникальных паровых турбин.

Ленинградцы и харьковчане в своем рапорте на имя ЦК КПСС, Совета Министров СССР и товари-

ща Н. С. Хрущева сообщают, что изготовленные ими обновленные паровые турбины мощностью 300 тысяч киловатт по своим технико-экономическим показателям стоят на уровне новейших достижений мирового турбостроения. Каждый такой агрегат позволяет сэкономить на 15 миллионов рублей топлива в год по сравнению с тремя агрегатами мощностью по 100 тысяч киловатт и на много сократить расходы на сооружение электростанции.

Трудящиеся предприятий Горьковской области досрочно выполнили государственный план по выпуску валовой продукции и большущую важнейших видов промышленности изделий. В письме на имя Центрального Комитета КПСС, Совета Министров СССР, товарища Н. С. Хрущева говорится, что в текущем году будет вы-

пущено дополнительно к заданию разливной продукции на сотни миллионов рублей.

С большим достижением — досрочным выполнением государственного плана 1960 года — горьковчан горячо поздравил в своем приветствии Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР обратились с приветствием к магнитогорцам, сердечно поздравляя их с новой славной трудовой победой — досрочным сооружением первой очереди непрерывного широкополосного листового стана «2500» горячей прокатки.

В своем рапорте Центральному Комитету КПСС, Совету Министров СССР, товарищу Н. С. Хрущеву сообщали, что строители и монтажники за короткое время произвели 3 миллиона кубометров земляных работ, уложили и смонтировали 250 тысяч кубометров бетона и железобетона, смонтировали более 27 тысяч тонн металлоконструкций и 30 тысяч тонн технологического оборудования. Новый стан — детище передовой советской технической мысли.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР обратились с приветствием к магнитогорцам, сердечно поздравляя их с новой славной трудовой победой — досрочным сооружением первой очереди непрерывного широкополосного листового стана «2500» горячей прокатки.

В своем рапорте Центральному Комитету КПСС, Совету Министров СССР, товарищу Н. С. Хрущеву сообщали, что строители и монтажники за короткое время произвели 3 миллиона кубометров земляных работ, уложили и смонтировали 250 тысяч кубометров бетона и железобетона, смонтировали более 27 тысяч тонн металлоконструкций и 30 тысяч тонн технологического оборудования. Новый стан — детище передовой советской технической мысли.

Центральный Комитет КПСС и Совет Министров СССР обратились с приветствием к магнитогорцам, сердечно поздравляя их с новой славной трудовой победой — досрочным сооружением первой очереди непрерывного широкополосного листового стана «2500» горячей прокатки.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

О назначении тов. ОЛЬШАНСКОГО М. А. министром сельского хозяйства СССР

Президиум Верховного Совета СССР постановляет: Назначить тов. Ольшанского Михаила Александровича министром сельского хозяйства СССР.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 29 декабря 1960 г.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

Об освобождении тов. МАЦКЕВИЧА В. В. от обязанностей министра сельского хозяйства СССР

Президиум Верховного Совета СССР постановляет: Освободить тов. Мацкевича Владимира Владимировича от обязанностей министра сельского хозяйства СССР в связи с переходом на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 29 декабря 1960 г.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

Об освобождении тов. МАЦКЕВИЧА В. В. от обязанностей министра сельского хозяйства СССР

Президиум Верховного Совета СССР постановляет: Освободить тов. Мацкевича Владимира Владимировича от обязанностей министра сельского хозяйства СССР в связи с переходом на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 29 декабря 1960 г.

УКАЗ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА СССР

Об освобождении тов. МАЦКЕВИЧА В. В. от обязанностей министра сельского хозяйства СССР

Президиум Верховного Совета СССР постановляет: Освободить тов. Мацкевича Владимира Владимировича от обязанностей министра сельского хозяйства СССР в связи с переходом на другую работу.

Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. БРЕЖНЕВ, Секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. ГЕОРГАДЗЕ.

Москва, Кремль, 29 декабря 1960 г.

ДОСКА ПОЧЕТА

За досрочное выполнение годового плана продажи и сдачи хлопка-сырца государству урожая 1960 года на республиканскую Доску почета занесены:

Самаркандская область (секретарь обкома партии А. Махмудов, председатель облисполкома А. Азимов, секретарь обкома комсомола Ф. Макумова).

Паст-Даргонский район Самаркандской области (секретарь райкома партии С. Ш. Салихбаев, председатель райисполкома И. Махмудов, секретарь райкома комсомола Т. Туреулов).

Донауский район Сурхан-Дарьинской области (секретарь райкома партии А. Тураев, председатель райисполкома Ч. Алматов, секретарь райкома комсомола Д. Кыргыбаев).

Пахтанорский район Самаркандской области (секретарь райкома партии Ш. Шараджабов, председатель райисполкома Д. Махмудов, секретарь райкома комсомола Р. Мустафаев).

Совхоз «Гульбулак» Будунурского района (директор совхоза Н. К. Шаратов, секретарь парторганизации А. Умаров, председатель райкома М. Кадыров).

Совхоз «Хазарбаг» Денануского района (директор совхоза В. Т. Зифиров, секретарь парторганизации Т. Юнусов, председатель райкома Т. Примов).

Совхоз № 8 Исабентского района (директор совхоза У. Мансуров, секретарь парторганизации Д. Мирзаев, председатель райкома М. Хурматов).

Тепло поздравив награжденных, Председатель Президиума Верховного Совета Узбекской ССР Я. С. Насриддинова пожелала им дальнейших успехов в работе и в личной жизни, больших достижений в наступающем 1961 году. («УзТАП»).

НАШ ВЕК — ВЕК БОРЬБЫ ЗА СВОБОДУ!

Будущее — за коммунизмом!

— Как вы представляете себе будущее мира? — с таким вопросом однажды обратился к Ленину французский журналист Ноде.

«Будущее мира? Я не пророк, — ответил ему Владимир Ильич. — Но одно могу сказать с уверенностью: «Старый строй обречен на гибель... Человечество неизбежно идет к социализму».

Тем более в наши дни не требуется быть пророком, чтобы сквозь дымку годов видеть грядущее торжество коммунизма. По маршруту, направленному от капитализма к социализму, движется вся современная история, причем все более нарастающими темпами.

Сейчас внимание народов приковано к двум выдающимся документам нашего времени — Заявлению Совещания представителей коммунистических и рабочих партий и Обращению этих партий и народов всего мира. Читая эти документы мы как бы слышим победный марш коммунизма, перед нами раскрывается картина великих схваток между новым и старым миром, в которых все более крепнет новый общественный строй, растут силы, которые расчищают человечеству путь в светлое будущее.

С радостью и гордостью прочли мы в Заявлении: на мировой арене все более прокладывает путь к социализму над империализмом, сила мира над силами войны. Да, теперь уже не «прирак коммунизма» бродит по Европе, как писанка более ста лет назад К. Маркс и Ф. Энгельс. Идея коммунизма победно шествует по всей планете, завоевывая миллионы людей, вдохновляя их на борьбу за мир, национальную независимость, демократию и социализм. Коммунизм ныне самая величайшая, самая могучая и неодолимая сила.

Вспомним: только 300 человек составили «Союз коммунистов» — первую международную коммунистическую организацию, созданную Марксом и Энгельсом. А сейчас 36 миллионов человек представляют неодолимую армию коммунистов. В 87 странах мира живут и борются коммунистические партии, и они ведут за собой сотни миллионов трудящихся.

Эти цифры говорят о многом: богатейшие всходы во всем мире дают семена марксистско-ленинских идей. Сколько раз реакция пыталась убить эти семена, сколько раз она пыталась уничтожить коммунизм. Но разве можно уничтожить самую жизнь, стремление народов к лучшей доле — к жизни без войн, без эксплуатации, без национального угнетения.

Со времени Октябрьской революции, круто изменившей весь ход истории, мы вступили в новую эпоху, основные черты которой с предельной ясностью выражены в Заявлении Совещания коммунистических и рабочих партий. Наша эпоха, говорится там, есть эпоха борьбы двух противоположных общественных систем, эпоха социалистических революций и национально-освободительных революций, эпоха крушения империализма, ликвидации колониальной системы, эпоха перехода на путь социализма все новых народов, торжества социализма и коммунизма во всемирном масштабе.

Насегда прошли времена, когда империализм был всевластным хозяином, диктовал свои законы и беззастенчиво распоряжался судьбами народов. Теперь уже не капитализм, а социализм стал ведущим фактором на мировой арене. Главное содержание, главное направление и главные особенности исторического развития человеческого общества в современную эпоху определяют мировая социалистическая система, силы, борющиеся против империализма, за социалистическое переустройство общества.

Новый мир — это молодой богатырь, который идет вперед поистине исполинскими шагами. Его идеи зажигают сердца народов, его дела потрясают весь мир. Социализм, говорил В. И. Ленин, имеет силу примера. Эта сила ныне проявляется особенно ярко, особенно убедительно. В стане капитализма — наступление монополий на жизненные интересы трудящихся миллионов армии безработных, разгул милитаризма. А в лагере социализма — стремительный рост экономики и культуры, систематическое улучшение благосостояния народа, бьющая тысячами родников творческая инициатива масс. Там — упадок и загнивание, столетия проповедь реакции и войны. Здесь — подъем и расцвет, непреклонное движение вперед во имя мирной и справедливой жизни всех и каждого.

Мировая социалистическая система вступила в новый этап своего развития. Советский Союз

успешно осуществляет величественную программу развернутого строительства коммунистического общества, быстрыми темпами создает материально-техническую базу коммунизма. Другие братские страны закладывают основы социализма, а некоторые из них уже вступили в период строительства развитого социалистического общества. Теперь не только в Советском Союзе, но и в других социалистических государствах ликвидируются социально-экономические возможности реставрации капитализма.

Крепнущее единство и непрерывно растущая мощь лагеря социализма обеспечивают в рамках всей социалистической системы в целом полную победу социализму.

В то время как капиталистическая система вступает в новый этап общего кризиса, страны социализма идут вперед сажеными шагами. Народы социалистических стран трудятся во имя своего блага и процветания, во имя того, чтобы не было на земле страданий и лишений. Социалистические государства хотят соревноваться со странами капитализма не в гонимом вооружении, а на мирном поприще — в области производства материальных благ. В этом они видят свою великую священную цель. Страны мировой социалистической системы занимают лишь немногим более четверти территории земного шара, но на их долю уже сейчас приходится свыше трети мирового промышленного производства. Они дают почти половину мирового производства зерна и свыше двух пятых хлопка. В результате осуществления семилетнего плана развития народного хозяйства СССР, а также высоких темпов роста экономики стран народной демократии мировая со-

циалистическая система будет в ближайшие годы производить более половины всей мировой промышленной продукции. Тем самым будет обеспечено превосходство мировой системы социализма над капиталистической системой в решающей сфере человеческой деятельности — материальном производстве.

Силой своего примера мировая социалистическая система вдохновляет и революционизирует сознание миллионов, подымает на борьбу против капиталистической эксплуатации и колониального угнетения. Теперь социализм настолько вырос и окреп, что он стал интернациональной силой, оказывающей могучее воздействие на ход мировых событий. Благодаря этому воздействию трудящиеся массы впервые получили реальную возможность преградить путь войне, решать важнейшие проблемы современности в интересах мира, демократии и социализма.

Но народам всех стран известно, что опасность мировой войны еще не миновала. Американский империализм, воплощающий в своей политике идеологию воинствующей реакции — вот главная сила войны и агрессии. Он опутал зависящие от него капиталистические страны тентами агрессивных военных блоков и баз. Он развязал невиданную в истории гонку вооружения и оказывает отчаянное сопротивление делу разоружения. В споре с западноевропейским милитаризмом он воссоздает очаг военной опасности в центре Европы. Вопреки воле японского народа он превращает Японию в транзитную базу империализма. Американский империализм заманивается на кубинскую революцию, пытается повернуть вспять историческое развитие на-

родов Африки, нагло вмешивается в дела народов Латинской Америки и Ближнего Востока. В противовес империалистической политике захватнических войн коммунисты единственно и последовательно отстаивают ленинский принцип мирного сосуществования государства с различным общественным строем.

Курс на мирное сосуществование активно способствует оздоровлению обстановки мира, ослабляет международную напряженность, улучшает условия для ликвидации холодной войны и гонки вооружений. Последовательное осуществление этой политики всемерно укрепляет позиции мировой социалистической системы, активно способствует росту ее международного авторитета и влияния.

Сейчас имеются все возможности пресечь попытки империалистических агрессоров развязать мировую войну. Объединенными усилиями мирового социалистического лагеря, международного рабочего класса, национально-освободительного движения всех стран, выступающих против войны, и всех миролюбивых сил мировой войны можно предотвратить.

Но борьбу против опасности мировой войны, говорится в Заявлении Совещания, нужно разворачивать, не дожидаясь, когда начнут падать атомные и водородные бомбы. Эту борьбу надо вести сейчас, изо дня в день наращивая усилия. Главное своевременно обучать агрессоров, предотвращать войну, не дать ей вспыхнуть. Человечество ныне переживает величайшую переломную эпоху своей истории, когда все ярче разгорается заря новой коммунистической цивилизации. Капиталистическому строю действительно уготовано место на свалке истории. А солнце коммунизма будет вечно гореть, и его лучи будут сиять над всей нашей планетой, согревать всех людей земли.

Главная отличительная черта нашего времени состоит в том, что мировая социалистическая система превращается в решающий фактор развития человеческого общества.

(ИЗ ЗАЯВЛЕНИЯ СОВЕЩАНИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КОММУНИСТИЧЕСКИХ И РАБОЧИХ ПАРТИЙ).

ПРОБУЖДЕНИЕ

Раскрыло утро лепестки зарн,
Возникло первое дымящееся
жизни новой...
Ответ готов, и раб заговорит,
Слабейт ночь, рассветает готова.
Еще не тверд и не уверен шаг,
Фонарь звезды дорожку озарят.
И руки надто раскисают мрак,
И грозный танец копья начинают.
Могучий голос бури прозвучал,
Рожденный силой исповина,
Гигантский по дороге мигнет
шквал
И наводнит все долины.
Смой с тела грязь,
Открой свой светлый лик,
Страна моя, иди навстречу жизни,
Из сердца твоего, о Мозамбик,
В сердца сынов,
Влилась любовь к отчизне!

Перевод Л. НЕКРАСОВОЙ.

НЬЮ-Йорк, 29 декабря. Корреспондент ТАСС В. Богачев сообщает: Американские экономисты — без оснований называют шестидесятый год «годом несбывшихся надежд и разочарований». Редко радужные прогнозы буржуазных «провидцев» лопались с такой быстротой и треском, как в прошедшем году.

Первые признаки оживления экономики США после кризиса 1957—1958 годов были провозглашены официальными представителями Вашингтона и в печати «Началом бурного подъема». «Стартом фантастического десятилетия процветания» и т. п. По выражению корреспондента «Нью-Йорк Уорлд телеграм энд Сан», пророчество о предстоящем «буме» или «полюсе на гривенинг», Президент Эйзенхауэр в своем докладе конгрессу уверял в январе, что шестидесятый год будет годом «невиданного процветания» Соединенных Штатов.

Ни единое облачко не омрачает перспектива роста экономики США, уверял обозреватель газеты «Крисчен сайенс монитор». Этот год нового бума, захлебываясь от восторга, писал корреспондент «Нью-Йорк геральд трибюн» Роджерс, будет годом самозабвения в нашей истории. Почти все виды экономических статистических показателей идут вверх, а диаграммы процветания взмывают к новым головокружительным высотам. Уайт из «Крисчен сайенс монитора» утверждал даже, что американские бизнесмены «имеют теперь достаточно знаний о спадах, чтобы предотвратить их». Спады более не неизбежны, уверял он.

Однако «бум» оказался на редкость недолговечным. Уже в феврале и марте индекс федеральной резервной системы отметил падение промышленного производства. Отрезвляющим оказался отчет о развитии событий. После падения производства в марте они прелестно вылазили из «перенести» начало этого года, когда, как оня утверждали, «экономика США поднимется к внушительным вершинам в истории». И лишь новое сокращение производства в сентябре, октябре и ноябре, сопровождаемое необычным для этого времени года ростом безработицы, заставило американских экономистов задуматься о причинах кризиса. Экономисты Соединенных Штатов находились в состоянии «спала» уже несколько месяцев.

То, что экономика США переживает спад, вынужден признать журнал «Бизнесуик». Это, пишет журнал, — результат очень важных изменений, происшедших в экономике США и в ее отношениях с внешним миром. «Нью-Йорк геральд трибюн», ссылаясь на мнение американских экономистов, отмечает, что первые

УРОКИ ИСТОРИИ

шесть—девять месяцев 1961 года будут ознаменованы продолжением промышленного спада в США. Экономисты, пишет газета, навели позорные трубы на 1961 год и пришли к выводу, что деловая активность пойдет на спад.

Новому президенту, пишет обозреватель газеты «Нью-Йорк таймс», придется столкнуться с серьезными экономическими проблемами, когда он займет свой пост в январе.

Действительно, поводов для оптимизма у американских экономистов сейчас мало. В ноябре объем промышленного производства в США сократился по сравнению с январем на 5,4 процента. В течение второй половины года производственная мощимость черной металлургии редко использовалась более чем на 50 процентов. Ожидают, что в последнюю неделю 1960 года этот уровень упадет до 39,4 процента. Промышленники уже объявили о сокращении капиталовложений в будущем году. Портфель невыполненных заказов американских компаний упал до уровня худших месяцев кризисного 1953 года. Невиданными темпами растет утечка золота из Соединенных Штатов.

За 1960 год золотые запасы страны уменьшились на полтора миллиарда долларов. Сокращается товарооборот внутри страны. Неблагополучно в строительной промышленности. Министерство торговли уже объявило, что по его подсчетам, производство автомашин в будущем году уменьшится на 14 процентов. В целом в октябре использовались всего 79 процентов производственных мощностей промышленности.

На 149 крупнейших промышленных центров США 42 относятся к категории «районов хронической депрессии». Число безработных в стране перевалило за четыре миллиона. Ожидают, что в первые месяцы нового года армия безработных составит шесть миллионов человек. Продолжают расти индексы цен на товары широкого потребления.

Ход экономического соревнования между СССР и США вызывает серьезную тревогу в правящих кругах Соединенных Штатов. Обозреватель «Крисчен сайенс монитора», сопоставляя положение социалистических и капиталистических стран, подчеркивает, что СССР продолжает успешно развиваться торговлю с различными государствами мира и «не испытывает потрясений в экономике». Отмечая в своей редакционной статье «быстрый экономический рост страны Хрущева», газета «Нью-Йорк таймс» с беспокойством указывает на «разочаровывающие показатели США в 1960 году».

ЗАЯВЛЕНИЕ

Совещания представителей коммунистических и рабочих партий



Тоснотди,
ваше время
неистощимо!

Империализм обречен

«Сквозь мрачные тучи пробиваются солнечные лучи. Эти проблески указывают нам новый, мирный земной шар, сотрудничество и добрую волю между странами и возможностями прогресса для каждой страны. Такие страны, как наша, борются за то, чтобы выбраться из старой сиорупы, разбить основы нищеты и обеспечить приемлемый жизненный уровень 400 миллионам людей. Поэтому хорошо, что мы можем взглянуть на этот мир и видеть, как достигается прогресс. Перед нами примеры других стран, в числе которых пример Советского Союза является значительным».

Дж. НЕРУ,
Премьер-министр Республики Индия.
«Враги полны и нам злобы, и они

могут пойти на все. Мы должны заявить всему миру, что кубинский народ готов защищаться, готов умереть в борьбе...
Народ Кубы — рабочие, студенты, все трудящиеся — это народ, сознающий, что речь идет о его судьбе, о существовании, народ, убежденный в том, что он ведет героическую борьбу, в которой может понести большие жертвы ради избавления себя от политических и экономических пут. Он готов весте до полной победы борьбы, которая началась в прошлом великом и имеет целью добиться мирной и счастливой жизни».

Фидель КАСТРО,
Премьер-министр Кубы.
«Наш голос гремит через океаны и горы, над холмами и долинами, в пустынях и на обширных пространствах, населенных людьми, и он требует свободы Африки. Африка хочет свободы, Африка должна быть свободной».

существует только в той классической форме, которую мы познали в Индонезии, а наши братья — в различных частях Азии и Африки. Колониализм ридится и в современных одежде, он выступает в виде экономического контроля, интеллектуального контроля и фактически физического контроля небольшой, но чудовищной группы внутри страны. Это искусный и расчетливый враг, он принимает различные облики. Он не легко отказывается от своей добычи. Где бы, когда бы и в каком бы облике он ни появлялся, колониализм — это зло, и он должен быть стерт с лица земли».

СУКАРНО,
Президент Республики Индонезии.
«Несмотря на репрессии, кровь и пытки, эра колониализма отходит в прошлое. Это общее развитие движения африканских народов к лучшему будущему стало отныне неотвратимым».

Секу ТУРЕ,
Президент Гвинеиской Республики.
«...Не думайте, что колониализм су-



Рис. Б. ЖУКОВА.

ВСТРЕЧАЯ НОВЫЙ ГОД...

В праздничный наряд оделись уличным и площади столицы Узбекистана. Огни иллюминаций загорелись на площадях, фронтонах зданий. Всюду транспаранты: «С Новым годом!». Сегодня зажгутся огонь сотен нарядных новогодних елок на площадях, в дворцах культуры, в клубах, учебных заведениях и на промышленных предприятиях.

Многолюдно в магазинах, где продают елочные игрушки. Большой спрос пользуются игрушки, полученные из Германской Демократической Республики, Москвы, Ленинграда и других городов страны.

Красиво оформлено здание городского Дома культуры имени Ахунбабаева. Крупные буквы видны издалека: «Уш келисиб!» — «Добро пожаловать!». Вечер здесь состоялся молодежный костюмированный карнавал «Дружба». Сюда собралась молодежь

Октябрьского, Кировского и других районов Ташкента. Радостны лица юношей и девушек, одетых в красочные костюмы народов СССР и зарубежных стран; наряд зал. До поздней ночи продолжалось гулянье у новогодней елки. Песни, музыка, танцы...

Традиционный новогодний вечер состоялся у текстильщиков Ташкента. Яркими огнями вспыхнула елка во Дворце культуры текстильщиков. Тон веселья задавали массовки, затейники, балеты. Проводились аттракционы, лотереи, спортивные игры.

Новогодние вечера состоялись на заводах «Узбексельмаш» и имени Октябрьской революции, на обувной фабрике № 1.

Много интересного подготовлено к встрече Нового года. Десять дней будет залит огнями Концертный зал имени Свердлова. Сегодня здесь состоится городской бал старшекласников. 4 января — бал студентов города. 6 января — встреча техникумов, седьмого — бал старших пионервожатых, девятого — работников промышленных предприятий города. Большой вечер девушек и молодых производственниц организован управлением культуры Ташгирисполкома.

На новогодних балах и вечерах с концертами выступают мастера искусства Узбекистана.

Много интересного ожидает школьников города. В течение десяти дней в Ташкентском цирке для них организуются дневные представления с участием известного советского артиста Ю. В. Дурова. Во дворцах пионеров организуется елка, гулянья. Новогодняя городская елка для детей проводится днем в Концертном зале имени Свердлова. Здесь кружками Дворца пионеров будет показан спектакль «Чудесная загадка». Дворец оборудовал «елку-путешественницу», которая побывает на промышленных предприятиях города, в пригородных колхозах.

Разнообразную, интересную программу подготовили к школьным каникулам дворцы пионеров имени Островского, имени Крупской.

В новогодние дни организуются встречи с писателями, передовиками производства, учеными.

Бирунийская прехлелка

НУКУС, 30 декабря. (Корр. «Правды Востока»). По примеру дунаевских энтузиастов колхозы Бирунийского района разработали трехлетний план строительства культурно-просветительных учреждений. В 1961—1963 годах намечено построить 28 летних кинотеатров, 5 клубов, 22 библиотеки. Колхозы ассигнуют на эти цели большие средства. Создают укрупненные строительные бригады.

Трехлетние планы культурного строительства разрабатываются и в других районах Кара-Калпакии. В Кунградском районе, например, за три года предусмотрено построить 18 клубов, 11 летних кинотеатров, 8 комплексных спортивных площадок.

В автономной республике намечается также большой объем строительства жилых домов, медицинских учреждений. В том же Бирунийском районе в течение 1961 года решено построить 2 больницы, 5 родильных домов, 5 детских яслей. В общественных банях. Будет сооружено около четырехсот жилых домов, развернется дорожное строительство.

Большое количество медицинских и детских учреждений будет построено в Аму-Дарьинском, Турклубском, Чимбайском и других районах.

Гости из Вьетнама знакомятся с Узбекистаном

Находящаяся в Узбекистане правительственно-экономическая делегация Демократической Республики Вьетнам во главе с министром тяжелой промышленности ДРВ тов. Гуен Ван Чан продолжает знакомиться с жизнью республики.

Гости выезжали в город узбекских угольщиков Ангрет, где они провели целый день. Члены делегации побывали на угольном разрезе комбината «Узбекуголь», наблюдали за работой обогащательной установки, осмотрели экзотический парк, интересовались перспективами развития угольной промышленности в Узбекистане. Затем они посетили крупнейшую в Средней Азии тепловую электростанцию — Ангретскую ТЭС.

29 декабря вьетнамские гости встретились с учеными Института химии полимеров Академии наук Узбекской ССР. О деятельности молодого научно-исследовательского учреждения республики прибывший рассказал кандидат химических наук Н. И. Игамбердыев.

Вторую половину дня делегация посвятила знакомству с заводом «Ташкентсельмаш». (VzTAG).

ЛУЧШИЕ ГОРОДОШНИКИ

Три дня на городошниках площадках текстильного комбината прошло лично-командное первенство Ташкента по городкам.

В соревнованиях на личном первенстве принял участие 25 спортсменов. Длительная борьба между ними принесла успех А. Кальминову («Динамо»), который на 60 фигур затратил наименьшее количество бит — 106 и повторил рекорд Узбекистана. На второе место вышел представитель текстильного комбината С. Зубарев, проигравший победу три биты. Третье место занял Н. Ларин («Спартак»).

В командном первенстве участвовало 6 коллективов. В финале встретились городошники первой команды «Текстильщики» и чемпионы республики динамовцы, не имеющие поражений. Хотя в команде «Динамо» выступали такие известные мастера, как С. Аннин, А. Кальминов и Н. Колесов, молодой коллектив текстильщиков одержал заслуженную победу с результатом 2:1. Лучшим игроком команды был признан Григорий Кашикарский.

Л. ПЯНЦЕВ.

Неизвестный портрет

Неизвестный доныне портрет основоположника узбекской советской литературы Хамзы Хаким-заде Ниязи, к юбилею которого готовится сейчас наша республика, передал в музей писателя кокандский художник В. Ситник.

Много лет назад Владимир Ситник, бывший тогда студентом Киевского художественного института, приехал в Коканд для работы над своей дипломной картиной. Здесь он познакомился с Хамзой, вдохновенный облик которого сразу запечатлелся в его сердце. На основе сделанных Ситником набросков в дальнейшем родился цикл картин, посвященных великому писателю. Его образ стал ведущим в творчестве художника, навсегда оставшегося в Коканде. Такие полотна Ситника, как «Детство Хамзы», «Хамза у Ахунбабаева» и другие, с успехом экспонируются в музеях республики. Портрет Хамзы, созданный под впечатлением первого знакомства, художник много лет хранил у себя как самую дорогую реликвию.

Вместе с неизвестной картиной Ситник передал в музей ряд редких фотографий Хамзы и рукописей своих воспоминаний о нем. М. ДЖАЛАЛОВ.

ВТОРАЯ МОЛОДОСТЬ МАШИНЫ

Машины исполнилось лет шестьдесят — возраст пенсионеров. И все же она осталась в строю. И не потому, что не было замены — новаторы наделили машину качествами, свойственными новой технике. Это произошло на Ташкентском бумажном комбинате. Группа новаторов — заместитель главного механика Е. А. Колосов, конструктор Е. А. Иванов и главный инженер Я. И. Фрайман — осуществили коренную модернизацию старой бумажной машины. Ряд узлов этого агрегата заменены новейшими. Так, вместо роллов здесь применены мельницы, отличающиеся повышенной производительностью. Выпуск бумаги увеличился на 30 процентов. Модернизация шла и по другому направлению: машина, выпускавшая оберточную бумагу, дает более ценную цветную бумагу для обложки тетрадей и конвертов. Ведется модернизация и другого оборудования. Это позволило увеличить изготовление бумаги высших сортов.

„КАК В ГОРОДЕ“

«Живем, как в городе!» — эти слова с гордостью произносят члены сельхозартели «Узбекистан» Тюрпа-Курганского района. С группой колхозников мы идем по широким, залитым электрическим светом улицам поселка Шахтан. На дорогах поблескивает асфальт. По сторонам возвышаются красивые здания Дворца культуры, библиотеки, школы-десятилетки, санатория, больницы, поликлиники, университета.

Заходим во Дворец культуры. В нем шумно, весело. В кинозале идет фильм «Случай в пустыне». На комат доносится мелодия узбекских, русских, татарских, казахских песен: участники художественной самодеятельности готовятся к новому году концерту. Оживленно в спортивном зале, комнате для шахматистов.

Книголюбцы идут на огонек библиотеки. Здесь никогда не пустует вместительный читальный зал. На столах — свежие газеты, журналы, различная литература. Книжный фонд библиотеки — десять тысяч томов. Быстро растет и число читателей. Только в этом году количество их увеличилось более чем на десять человек.

Все отчетливее видны в жизни колхозников черты нового. Недавно в поселке открыт комбинат бытового обслуживания. Его услугами пользуются многие жители. Один приходит сюда заказать шью или костюм, другие — отремонтировать радиоприемник или электрический утюг, третьи — сшить сапоги, туфли. В просторном здании комбината разместились ателье мод, сапожный цех, радио-

мастерская, ремонтная мастерская. В поселке есть столовая, чайхана, четыре пекарни, баня, водопровод, несколько парикмахерских. Все жилые дома радиофицированы и электрифицированы. В этом году на благоустройство поселков и кишлаков, строительство бытовых объектов израсходовано свыше миллиона рублей. Труженики колхоза правы: они живут, как в городе.

Н. КАДЫРОВ.

30 ЛЕТ НА ТЕАТРАЛЬНОЙ СЦЕНЕ

УРГЕНЧ, 30 декабря. (Корр. «Правды Востока»). Общественно-культурная организация «30 лет на театральной сцене» имени Огахи. В областном центре состоялся вечер, на котором выступили друзья и товарищи юбиляра на работе, представители партийных и советских организаций, Артисту преподнесли подарки. В заключение были показаны отрывки из спектаклей с участием Каландара Байджанова.

ИЗВЕЩЕНИЕ

Сегодня в 12 часов дня в Доме офицеров состоится открытие второй республиканской фотовыставки.

Президиум Союза журналистов Узбекистана.

ТРАНСПОРТ В ПРАЗДНИЧНЫЕ ДНИ

В ночь на 1 января движение автобусов — по обычному графику. 1 января движение автобусов на всех маршрутах начинается с 5 часов утра.

Легковые такси будут работать всю ночь с 31 декабря на 1 января. Предварительно заказать такси можно по телефону 31-403 (столица «Театральная площадь»), 41-425 (столица «Площадь Калинин»), 28-989 (столица «Бонсал») до 24 часов 31 декабря.

С 00 часов 1 января стоимость проезда на такси будет определяться по таксометрам, показывающим плату в новом масштабе цен.

С 00 часов 1 января тарифы за пользование легковыми такси снижаются в среднем на 20 процентов (1 километр — 10 копеек).

В. ВАСИЛЬЕВ, Начальник службы движения Ташгиравтобуса.

Пьесы Хамзы на русской сцене

В дни, когда идет подготовка к юбилею Хамзы Хаким-заде Ниязи, становится особенно ясно сила воздействия его творчества на различные области и сферы культурной жизни. Представляет интерес и вопрос о постановке его пьес на русской сцене, поскольку идет речь об обмене драматургическими ценностями между театрами разных народов, о роли искусства в интернациональном воспитании трудящихся.

Остановимся не на всей истории постановки пьес Хамзы на русской сцене, а лишь на трех спектаклях, имеющих принципиальное значение, ее стилистические черты. Потрясающе в мир страстей и неуготных порывов, глубокой грусти и пламенного негодования, зритель ощущал Хамзу как писателя большой социальной темы, как поэта-романтика, утверждающего бессмертия жизни, любви и светлых стремлений к счастью и справедливости.

Художественный строй спектакля определялся темой женской судьбы, которая характерна и для ряда произведений русского драматургического искусства. Особенно покорила в спектакле «Холисон» — К. Ефремова. Ее героиня сохраняет человеческое достоинство и скромность в страшных обстоятельствах роскошного приюта. Генио почувствовала актриса ритмико-мелодический, интонационный строй узбекской речи. Задуманный лиризм также оказался вполне уместным для раскрытия национального характера героини. К. Ефремова доказывает, что чувство Холис к возлюбленному Рустаму содержит порыв к борьбе. Отстраняя свою любовь, Холис приходит к выводу, что человек должен быть хозяином своей судьбы. Не случайно в истолковании русского театра подчеркиваются черты, сближающие узбекку Холис с русской женщиной — Катериной из «Грозы».

Создательница этого образа К. Ефремова вспоминает: «Работа над ролью Холисок, легко увлекаешь драматизмом ее судьбы, сделать из Холисок образую страдающую театральную героиню. Но мне казалось, что характер Холисок и возможности страсти, революционной драматургии Хамзы значительно глубже и интереснее. В этом я убедилась, внимательно перечитав «Вай и батрак», «Проделки Майсары», познакомившись с содержанием ранней пьесы Хамзы «Отравленная жизнь». Для героини Хамзы характерны не смиренная и покорная, а активное, действительное отношение к жизни.

Я определила сквозное действие своей роли как борьбу за свободу и счастье. Это рождает Холисок с образами моего любимого драматурга Островского — узбечка Холисок оказалась родной сестрой Параше из «Горячего сердца». Катерина из «Грозы», перенятый в переводе И. Иванова, придает спектаклю природность, возвышенный характер.

В спектакле, где исполнители психологически оправдывали эти особенности, энергия, а страсть раскрывалась как черты национального характера узбекских героев. Уход же на путь покая «страстей вообще» превращал актеров в носителей абстрактного «добра» или «зла». Тогда природность — и возвышенность оборачивались внешней патетикой и пустой риторикой, подменявшей правду человеческих взаимоотношений.

Если при воплощении «Вай и батрака» и «Тайны паранджи» русский театр велел творческой задаче создания героико-романтиче-

ского и трагедийного спектакля, то недавняя работа над «Проделками Майсары» связана с проблемой спектакля комедийного.

Режиссер Т. Ходжаев прочитал комедию так, что зрители смогли сопоставить «век нынешний» и «век минувший», оценить величайшие исторические изменения, произошедшие в судьбе женщины-узбечки.

Глубоко современная народная тема пьесы, говорящая о внутренней красоте простых людей. Эту тему выражают поэтичная, одухотворенная, преданная в любви и дружбе Айхон — Т. Аванесянц и решительный, гордый, свободный Ю. Блиновский и В. Русинов, играющие Надир и Чулана — персонажи из этой же народной группы, следуют активно продолжать поиски индивидуально-характерного, возможного и на небольшом материале роли. Во главе этой группы тетушка Майсары. Ее «проделки» — в центре пьесы.

Эта смелая, умная женщина, помогающая простым людям и разоблачающая «силы» мира сего. Один из коренных мотивов узбекской литературы — борьба женщины за свою самостоятельность — нашел в комедии сильное и яркое воплощение.

Г. Загурская, играющая роль Майсары, занимают не столько горячность, темперамент, озорство Майсары, сколько энергия ее интеллекта, активность ее ума, направленные на то, чтобы облегчить людям жизнь. Человеческое, гуманное Майсары — Г. Загурской ощущаются на протяжении всего спектакля, располагают к ней, хотя здесь есть известные потери в динамических качествах характера.

Акцент на гуманистическую сторону образа характерен не только для Г. Загурской, но и для Н. Хачатурова, играющего роль слуги казая — Мулла-Доста. Актриса играют не столько черты веселья, а в чем-то близкого популярному Насреддину, сколько взгляд Мулла-Доста на мир: в нем есть глубоко запрятанная любовь к тем, кто, как и он, претерпел унижения и обиды от угнетателей. Такими, если так можно сказать, акценты прочтения ролей Майсары и Мулла-Доста, предложенные русскими актерами.

Как не вспомнить здесь выдающегося русского театрального деятеля А. И. Южина, писавшего в связи с исполнением М. Н. Ермоловой и П. С. Мочаловым ролей в зарубежной классике о «праве русского актера переводить образы мирового творчества на русскую душу, как писатели «переводят их на русский язык». Это определение можно толковать расширительно, ибо актеры-художники любой нации «переводят» образы пьес на душу своего народа.

Современность звучания спектакля «Проделки Майсары» не только в его народно-гуманистических мотивах, но и в сатирико-разоблачительном пафосе, имеющем антистатическую направленность. Судья — казий (Н. Хлибко) и его сын Хидоятхон (Р. Ткачук) и толкователь шариата — «правая рука» казая — Мулла-Рузы (Ф. Котельников) разоблачены с осмеянием. Особенно удалось с этой точки зрения последнее действие пьесы, в котором Хамза творчески использовал традиции узбекского народного театра кызыкчей: прием сатирического заострения и преувеличения, остроты (аския), фарсовые элементы.

Постановщик Т. Ходжаев провел большую работу с русскими исполнителями, направив их по пути освоения принципов народного театрального искусства узбекского театра. Он не забыл и о гоголевской традиции сатиры и юмора, близкой русским актерам и во многом родственной природе комического у Хамзы. Так, «сдружив» узбекскую и русскую традиции, режиссер совместно с исполнителями изнутри разоблачил циничных, бесчестных, лицемерных, невежественных представителей старого мира.

Зрительный зал неудержимо и победно хохочет. Это смех — не только одобрительная «решения» зритель на комедийный спектакль, но и своего рода суд народный, уже освоенного, сливающегося с судом представителей еще угнетенного народа, показанного на сцене, — суд над страшными прошлым.

Жаль только, что во втором и особенно в первом акте «понижена температура», ибо есть неиспользованные «резервы действия». Их надо обязательно включить в общий ход спектакля, не опасаясь, что зрительный смехлый залив похмелет нарастающим событиям и «смянет» ударный финал.

Опыт постановок пьес Хамзы на русской сцене имеет большое значение для интернационального воспитания трудящихся, для укрепления дружбы между народами: укрепился связь русского театра с узбекскими зрителями, расширились представления зрителей о революционных традициях узбекского народа. Постановки обогатили коллектив русского театра, содействовали его творческому развитию.

Работа над пьесами о прошлой жизни узбекского народа, о пробуждении сознания угнетенных, что зрительный смехлый залив похмелет нарастающим событиям и «смянет» ударный финал.

ПРОПАГАНДА наследия Хамзы русскими театрами Узбекистана имеет исключительное значение. Постановка на их сцене пьес Хамзы — это помощь нашему многонациональному театру в выборе узбекской пьесы. Поэтому особенно важно, чтобы Ташкентский русский театр бережно хранил поставленные спектакли в своем репертуаре.

Я. ФЕЛЬДМАН. Заведующий кафедрой искусствоведения Ташкентского театрально-художественного института, кандидат искусствоведения.

Редактор А. Д. ИВАХНЕНКО.

Ташкент, улица «Правды Востока», 26. Коммутатор — 26334, 33262. Телефоны отделов редакции: секретариата — 33475; приемом трудящихся и массовой работы — 31520; партийной жизни и местной печати — 34147; пропаганды и международной жизни — 34364; советского строительства — 33468; промышленности и транспорта — 31638; сельского хозяйства — 34292; науки, школ и вузов — 33468; литературы и искусства — 34054; информации — 33475; иллюстрации — 33475; приема объявлений — 28142.

Типография Объединенного издательства газет «Кизил Узбекистон», «Правда Востока» и «Узбекистон сурх». P.04984.

Ташкентский кинозал

В 17.30 — мультипликационные фильмы для детей: «Лесной концерт» и «Музыка на спутнике», в 18.00 — «Страны великих побед» (на узбекском языке), в 18.30 — художественный фильм «Золотая симфония», в 20.00 — Мы славы год, что нами промчит (на русском языке), в 20.20 — «С Новым годом, дорогие друзья!». Большой праздничный концерт в двух отделениях (с 22.00 — второе отделение на русском языке), в 00.05 — эстрадно-танцевальный концерт.

Визажер

ТЕАТР ИМ. НАВОИ — 31/ХІІ 4/1 утром премьера Золотой ключик, 31/ХІІ вечером Травата, 1/І утром Шехеразада, Шахрустана, Болеро. ТЕАТР ИМ. ХАМЗЫ — 31/ХІІ Хамза, 1/І утром Влюбленный сын, ТЕАТР ИМ. ГОРЬКОГО — 31/ХІІ в 7 ч. вечера, 1/І в 12 ч. дня. Пролетарий Майсары, в 4 ч. дня, 7 ч. 30 м. вечера Четверо под одной крышей. ТЕАТР ИМ. МУКИМИ — 2, 3, 5/І вечером новый спектакль Тайны паранджи («Холисон»), 1/І утром и вечером праздничные Новогодние концерты. Вылеты на 2/І проданы. ТЕАТР ЭСТРАДЫ — 31/ХІІ с 1 по 10/І в 7 ч. 30 м. вечера. Больше новогодние молодежные вечера. ТАШГОСИПРК — 31/ХІІ в 3 ч. дня, 7 ч. 30 м. вечера и с 1 по 10/І в 12, 3 ч. дня и 7 ч. 30 м. вечера. Елка в цирке с участием засл. арт. РСФСР Ю. В. Дурова.

На экраны кино

Богач — «ВАТАН» (в 10 ч. 20 м. утра), «МИР» (в 10 ч. утра, 12 ч. дня), «25 ЛЕТ УЗБЕКИСТАНА» (в 1, 3 ч. дня).

Почуяла пуредница — «ВАТАН» (в 12, 2 ч. дня, 8 ч. 40 м., 10 ч. 20 м. вечера), «МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ» (с 5 ч. дня), им. С. РАХИМОВА, «ДРУЖБА» (1 и 2-й залы), «СПУТНИК» (1-й зал, «УЗБЕКИСТАН» (днем и вечером). Охладова — «ВАТАН» (в 6 ч. вечера).

Не пойман — не вор — «МИР», им. НАВОИ, «ИСКРА» (днем и вечером). Тайна крепости — им. НАВОИ (в 10 ч. 20 м. утра, 12 ч. дня, 5 ч. 20 м. дня), «МОЛОДАЯ ГВАРДИЯ» (до 5 ч. дня), «СПУТНИК» (днем и вечером, во 2-м зале).

Хрустальный башмачок — «30 ЛЕТ КОМСОМОЛА» (в 12, 2 ч. дня, 8 ч. 40 м. вечера), «25 ЛЕТ УЗБЕКИСТАНА» (днем и вечером).

Повцы губок — «30 ЛЕТ КОМСОМОЛА» (в 4 ч. дня, 6, 10 ч. вечера). Новый Гулливер — «30 ЛЕТ КОМСОМОЛА» (в 10 ч. утра), «УЗБЕКИСТАН» (в 10, 11 ч. 45 м. утра), «ДРУЖБА» (в 12, 2 ч. дня). Угрюмые грезы — ДОМ УЧЕНЫХ (в 7, 9 ч. вечера).

Старик Хоттабыч — «ДРУЖБА» (в 11 ч. утра, 1, 3 ч. дня, во 2-м зале).

В связи с реорганизацией Самаркандского областного музыкально-драматического театра им. Хамды Алимджана с 2 января 1961 года в САМАРКАНДСКИИ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УЗБЕКИИ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ТЕАТР им. Х. АЛИМДЖАНА

ПРОИЗВОДИТСЯ ПРИЕМ

в состав актеров, артистов хора, балета и музыкантов. Театру ТРЕБУЮТСЯ специалисты по мебельному, реконструктивному, буфетному и электротехникам. Прием — до 1 февраля. Обращаться по адресу: г. Самарканд. Центральный парк культуры и отдыха им. М. Горького.

ВНИМАНИЮ ПОДПИСЧИКОВ! ПОДПИСКА НА ЖУРНАЛ «УЗБЕКИСТАН СОЦИАЛ ТАЪМИНОТИ» НА 1961 ГОД ПРОДОЛЖАЕТСЯ

Подписка принимается в отделах «Союзпечать», отделениях и конторах связи.

Подписная цена: на год — 12 руб., на 6 мес. — 6 руб. С 1 января на год — 1 руб. 20 коп., на 6 мес. — 60 коп.

Срочно ТРЕБУЮТСЯ опытные КОЕГАРЫ. Обращаться по адресу: ул. Дзержинского, 8. Объединенное издательство, 3-й этаж, отдел кадров, комната 22.

Карпушев Василий Матвеевич, прож. по ул. Дунайской, 4-а, возобуждает дело о разводе с Карпушевой Натальей Ефимовной, прож. по ул. Дунайской, 4. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде Куйбышевского р-на г. Ташкента.

Лочманов Валентин Иванович, прож. в г. Ташкенте по ул. Коммунистической, 26, возобуждает дело о разводе с Лочмановой Валентиной Николаевной, прож. в г. Горьком, Автоволовской р-н. Стахановской, по ул. Художественной, 47. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде Ленинского р-на г. Ташкента.

Засухин Геннадий Федорович, прож. пр. Мальнова, 110, возобуждает дело о разводе с Засухиной Лидией Вуколовной, прож. там же. Дело подлежит рассмотрению в нарсуде Ленинского р-на г. Ташкента.

Ташкент, улица «Правды Востока», 26. Коммутатор — 26334, 33262. Телефоны отделов редакции: секретариата — 33475; приемом трудящихся и массовой работы — 31520; партийной жизни и местной печати — 34147; пропаганды и международной жизни — 34364; советского строительства — 33468; промышленности и транспорта — 31638; сельского хозяйства — 34292; науки, школ и вузов — 33468; литературы и искусства — 34054; информации — 33475; иллюстрации — 33475; приема объявлений — 28142.

Типография Объединенного издательства газет «Кизил Узбекистон», «Правда Востока» и «Узбекистон сурх». P.04984.